



Smlouva o dílo **č. RISM/DILO-2025/0025**

„Projekční činnost – Obnova přístupové lávky Sochorovy vily, Spojených národů 1620 ve Dvoře Králové nad Labem“

uzavřená dle ustanovení § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění
a dle zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským
a o změně některých zákonů (autorský zákon), v platném znění (dále jen „autorský zákon“)

Níže uvedené strany,

Město Dvůr Králové nad Labem

se sídlem: náměstí T. G. Masaryka 38, 544 17 Dvůr Králové nad Labem
IČO: 00277819
datová schránka: mu5b26c
bankovní spojení: Československá obchodní banka a.s.
číslo účtu: 273090363/0300

zastoupené ve věcech smluvních:

zastoupené ve věcech technických:

tel.:

E-mail:

(dále jen „odběratel“)

a

se sídlem:

IČO:

DIČ:

bankovní spojení:

č. účtu:

datová schránka:

zastoupená:

(dále jen „dodavatel“)

(společně též jako „smluvní strany“)

uzavírají v souladu s Vnitřním předpisem města Dvůr Králové nad Labem č. 04/2025, čl. III., odstavec 2. a) a článku IV. (zadávání VZMR I. kategorie) - Pravidla pro zadávání veřejných zakázek městem Dvůr Králové nad Labem a příspěvkovými organizacemi zřízenými městem, tuto smlouvu o poskytování služeb (dále jen „smlouva“). Uvedení zástupci obou smluvních stran pro věci smluvní prohlašují, že jsou oprávněni tuto smlouvu podepsat a k platnosti smlouvy není potřeba podpisu jiné osoby. Změny a doplňky smlouvy o dílo jsou oprávněni sjednávat pouze tito jmenovaní zástupci.



1. PŘEDMĚT A ÚČEL SMLOUVY

- 1.1. Předmětem této smlouvy je závazek dodavatele provést ve sjednané době, na své náklady a na své nebezpečí dílo a takto provedené dílo předat odběrateli. Odběratel si od dodavatele provedené dílo převezme a zaplatí dodavateli sjednanou cenu díla za jeho provedení sjednanou v této smlouvě.
- 1.2. Předmětem díla je poskytnutí služeb projektanta spočívající v provedení projekčních prací a souvisejících obstaravatelských činností k investiční akci: „Projekční činnost – Obnova přístupové lávky Sochorovy vily, Spojených národů 1620 ve Dvoře Králové nad Labem“.
- 1.3. Předmětem díla je dále zajištění inženýrské činnosti – projednání záměru s dotčenými orgány.

2. SPECIFIKACE PLNĚNÍ

- 2.1. Smluvní strany si sjednaly rozsah a obsah díla:

dokumentaci v rozsahu **Obnova přístupové lávky Sochorovy vily, Spojených národů 1620 ve Dvoře Králové nad Labem**, která bude obsahovat:

- Jednostupňová projektová dokumentace pro stavební povolení a pro provedení stavby (DSP+DPS)
- Statické posouzení
- Předprojektové průzkumy (sondáž konstrukčních skladeb, sondáž povrchových úprav omítek)
- Rozpočet
- Výkaz výměr
- Návrh demolice nevhodně řešené přístavby s lávkou související
- Inženýrskou činnost – projednání záměru s dotčenými orgány

- 2.2. Zhotovení díla musí být v souladu s touto smlouvou, s pokyny odběratele, technickými normami a metodikami upravujícími přípravu staveb.
- 2.3. Dílo zpracovávané dle této smlouvy bude odběrateli předáno v tištěné podobě ve čtyřech vyhotoveních a v elektronické formě ve formátu pdf.; dwg.
- 2.4. Zadání pro zpracování projekční činnosti a ostatní dokumenty jsou součástí této smlouvy. Smluvní strany berou na vědomí, že zadání pro zpracování projekční činnosti a zadávací podmínky zadávacího řízení veřejné zakázky na plnění předmětu díla dle této smlouvy nejsou vzhledem ke svému rozsahu fyzicky připojeny k žádnému ze stejnopisů smlouvy. Smluvní strany podpisem smlouvy stvrzují, že veškeré dokumenty, které jsou podkladem plnění díla, jim v době podpisu byly poskytnuty a že se s nimi řádně seznámily.
- 2.5. Místem plnění díla je budova čp. 1620, Spojených národů, Dvůr Králové nad Labem na pozemku stavební parcely č. 1943 v katastrálním území Dvůr Králové nad Labem.

3. TERMÍN PLNĚNÍ DÍLA

Dílo bude dokončeno a předáno objednateli:

- 3.1. **6 měsíců** od podpisu smlouvy - statické posouzení, předprojektové průzkumy, jednostupňová projektová dokumentace pro stavební povolení a pro provedení stavby (DSP+DPS) + návrh demolice nevhodně řešené přístavby s lávkou související, výkaz výměr, rozpočet

4. CENA DÍLA A PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 4.1. Cena za plnění závazku dodavatele, v rozsahu dle čl. 1. a 2. této smlouvy, je sjednána na základě vzájemné dohody smluvních stran v souladu se zákonem č. 526/1990 Sb. o cenách, v platném znění, jako cena smluvní ve výši:





Nabídková cena:

Celková cena bez DPH 84.700 Kč
(slovy: osmdesát čtyři tisíc sedm set korun českých)

Celková cena včetně DPH 84.700 Kč
(slovy: osmdesát čtyři tisíc sedm set korun českých)

Dodavatel prohlašuje, že není plátcem DPH.

- 4.2. Dodavatel podpisem této smlouvy potvrzuje, že sjednaná cena obsahuje veškeré náklady související s výkonem veškerých činností dle čl. 1. a 2. této smlouvy (s výjimkou správních poplatků) a zisk dodavatele, nutné k řádnému plnění povinností v rozsahu dle čl. 1. a 2. této smlouvy. Sjednaná cena rovněž odpovídá očekávanému vývoji cen po dobu plnění smlouvy.
- 4.3. Sjednaná cena je platná po celou dobu trvání smlouvy.
- 4.4. Dohodnutou cenu je možno překročit jen za těchto podmínek:
- 4.5. pokud dojde ke změnám, doplňkům nebo rozšíření předmětu díla na základě požadavků odběratele a změn výchozích podmínek pro zhotovení díla, které nebylo možno v době uzavření smlouvy předpokládat, a které znamenají pro dodavatele nezanedbatelné úsilí pro provedení díla: „Projekční činnost – Obnova přístupové lávky Sochorovy vily, Spojených národů 1620 ve Dvoře Králové nad Labem“
- a současně bude uzavřen dodatek ke smlouvě.
- 4.6. Odběratel neposkytuje platby před předáním díla ani zálohy k úhradě hotových výdajů.
- 4.7. Cenu díla uhradí odběratel dodavateli na základě faktury vystavené po dokončení a předání díla dle vymezení v článku 2. této smlouvy a v návaznosti na cenu stanovenou článkem 4. této smlouvy.
- 4.8. Splatnost faktury byla smluvními stranami dohodnuta na 30 dnů ode dne jejich doručení odběrateli.
- 4.9. Faktura musí obsahovat veškeré náležitosti daňového dokladu stanovené v ustanovení § 28 zák. č. 235/2004 Sb., o DPH, v platném znění, a zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, v platném znění.
- 4.10. Odběratel je oprávněn vrátit dodavateli fakturu do data její splatnosti, jestliže bude obsahovat nesprávné či neúplné údaje. V takovém případě se přeruší plynutí lhůty splatnosti a nová lhůta splatnosti začne plynout ode dne doručení opravené faktury odběrateli.
- 4.11. Úhradu ceny poukáže odběratel bezhotovostním převodem na účet dodavatele uvedený v záhlaví smlouvy zveřejněný v registru plátců DPH. Platbu na jiný účet je odběratel oprávněn odepřít a není tak v prodlení. Změna účtu dodavatele je možná jen na základě písemného dodatku ke smlouvě. Povinnost uhradit cenu je splněna odepsáním částky z účtu odběratele.

5. PODMÍNKY PROVÁDĚNÍ DÍLA

- 5.1. Dodavatel se zavazuje provést dílo s náležitou odbornou péčí a to tak, aby dílo mohlo být použito k účelu dle čl. 1, odst. 1.2. této smlouvy a stavba byla zahájena v předpokládaném termínu, přičemž je zejména povinen:
- umožnit odběrateli průběžně kontrolovat provádění díla dle občanského zákoníku; za tímto účelem je dodavatel povinen předložit odběrateli veškerou dokumentaci související s plněním této smlouvy vyžádanou odběratelem;
 - využívat k provádění úkonů dle této smlouvy pouze odborně způsobilé osoby pod jeho odborným vedením; zhotovitel je oprávněn prověřit poddodavatele a na základě souhlasu



odběratele může tento provádět dílo či jeho část, dodavatel pak odpovídá za výběr tohoto poddodavatele a informuje odběratele o rozsahu díla, který poddodavatel prováděl (dodavatel využije k plnění díla dle této smlouvy odborně způsobilé osoby, zejména ty, které uvedl ve své nabídce);

- upozornit odběratele na zřejmou nevhodnost jeho pokynů, které by mohly mít za následek vznik škody;
- zjistí-li dodavatel, že nemůže dílo provést za podmínek závazně plynoucích z obecně závazných právních předpisů, nebo požadovaných výslovně odběratelem, popřípadě za dalších podmínek zvláště dohodnutých touto smlouvou, a stejně tak nebude-li moci splnit dohodnuté termíny, uvědomí o tom neprodleně písemně odběratele s uvedením důvodů;
- zastavit projekční práce a jiná plnění dle této smlouvy a okamžitě o tom vyrozumět odběratele, pokud zjistí, že stavba je technicky či jinak, s ohledem na zadání odběratele uvedené shora, neproveditelná, a projednat s ním neprodleně další postup;
- průběžně informovat odběratele o plnění činností dle této smlouvy a bez zbytečného odkladu předat odběrateli věci, které dodavatel převzal za odběratele při vyřizování záležitostí spojených s plněním této smlouvy;
- na místě určeném odběratelem budou prováděny pracovní schůzky dle potřeby, kde bude konzultována rozpracovanost;
- s údaji týkajícími se této smlouvy a jejího plnění zacházet šetrně a zachovávat o nich mlčenlivost, ledaže by byl této povinnosti výslovně zproštěn odběratelem či na základě zákona. Dodavatel je povinen zdržet se po dobu realizace díla, provádění inženýrské činnosti, jakož i v průběhu přípravy a provádění stavby a jejího uvádění do provozu veškerých vlastních podnikatelských aktivit, a to i ve spojení s třetími osobami, jimiž by mohl ohrozit oprávněné zájmy odběratele, být s těmito zájmy ve střetu, popřípadě neoprávněně zvýhodnit sebe nebo třetí osoby;
- v souladu s ustanovením § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě, v platném znění, jako osoba povinná spolupůsobit při výkonu finanční kontroly, a obdobně zavázat i svoje subdodavatele;
- bez předchozího písemného souhlasu odběratele neposkytnout výsledek své činnosti dle této smlouvy (zejména projektovou dokumentaci) jiné osobě než odběrateli, vyjma dokumentace potřebné pro vyjádření dotčených orgánů.
- pokud dojde ke změnám, doplňkům nebo rozšíření předmětu díla na základě požadavků odběratele a změn výchozích podmínek pro zhotovení díla, které nebylo možno v době uzavření smlouvy předpokládat, a které znamenají pro dodavatele nezanedbatelné úsilí pro provedení díla „Projekční činnost – Obnova přístupové lávky Sochorovy vily, Spojených národů 1620 ve Dvoře Králové nad Labem“ a současně bude uzavřen dodatek ke smlouvě.

5.2. Odběratel je povinen umožnit dodavateli vstup do místa stavby k plnění jeho práv a povinností stanovených touto smlouvou a zabezpečit potřebnou součinnost příslušných pracovníků odběratele s dodavatelem. **Tento vstup bude předem konzultován s provozovatelem budovy tak, aby alespoň 10 kalendářních dní před vstupem do budovy došli provozovatel s dodavatelem ke shodě v termínu a nebyl narušen provoz objektu.**

6. PŘEDÁNÍ VÝSLEDKŮ PLNĚNÍ DODAVATELE

- 6.1. Předání a převzetí díla bude provedeno na základě písemného předávacího protokolu, který bude potvrzen zástupci obou smluvních stran. Místem předání díla je kancelář odboru RISM města Dvůr Králové nad Labem. Protokol se vyhotovuje ve 2 stejnopisech, po jednom pro každou stranu.
- 6.2. Povinnost dodavatele předat dílo odběrateli je splněna, je-li předáno včas, ve stavu odpovídajícím požadavkům vyplývajícím z této smlouvy a je schopno užívání k účelu, ke kterému bylo vyhotoveno. Nedokončené dílo nebo dílo vykazující vady či nedodělky není odběratel povinen převzít.

7. ODPOVĚDNOST ZA VADY DÍLA, ZÁRUKA, ODPOVĚDNOST ZA ŠKODU

- 7.1. Dodavatel odpovídá odběrateli za to, že projektová dokumentace včetně souvisejících dokladů bude mít v době jejich předání a po sjednanou záruční dobu vlastnosti stanovené obecně závaznými právními předpisy, technickými a bezpečnostními normami, vlastnosti dohodnuté a není-li to ve smlouvě dohodnuto, že má vlastnosti obvyklé a je způsobilé užití k dohodnutému účelu, a že si tyto vlastnosti podrží po dobu trvání záruky. Dodavatel dále odpovídá za to, že je dílo kompletní a bez jakýchkoliv právních a jiných vad. Dodavatel odpovídá za vady, které mělo dílo v okamžiku jeho předání odběrateli. Za vady, které se projeví po předání díla, odpovídá dodavatel v rámci poskytnuté záruky. Pro vyloučení pochybností strany shodně konstatují, že za vadu díla se považuje i navržení takového řešení, které je vzhledem k podmínkám vyplývajícím z této smlouvy a objektivním skutečnostem s přihlédnutím k aktuálním znalostem v příslušných oborech řešením nevhodným (technicky, ekonomicky či jinak) pro daný případ a jeho navržení v konečném důsledku znamená rozšíření předmětu smlouvy o dílo na provedení stavby (tj. rozšíření provedených prací či poskytnutých služeb, a to zejména tehdy, jedná-li se o neuznatelné náklady z hlediska projektu, z něhož odběratel bude stavbu financovat) či zvýšení ceny stavby (vč. případů následných víceprací).
- 7.2. Pokud již v průběhu provádění díla vyjde najevo, že dodavatel dílo provádí v rozporu s touto smlouvou či příslušnými předpisy, je odběratel oprávněn domáhat se okamžitého sjednání nápravy. Tímto není dotčeno právo odběratele na náhradu případné škody vzniklé v důsledku vadného provedení díla. Nejedná-li dodavatel v přiměřené nebo ve stanovené lhůtě nápravy, je odběratel oprávněn od této smlouvy odstoupit.
- 7.3. Smluvní strany se dohodly, že dodavatel poskytuje odběrateli záruku za kvalitu provedení díla v délce 60 měsíců. Záruční doba počíná běžet ode dne předání a převzetí projektové dokumentace pro provádění stavby. Dále dodavatel poskytuje záruku za to, že projektová dokumentace bude respektovat zásady hospodárného provozu projektované stavby, její udržitelnosti a bezpečnosti provozu. Lhůta pro uplatnění práv z vadného plnění ani záruční doba neběží po dobu, po kterou odběratel nemůže vadné dílo či jeho část užívat a po dobu odstraňování vytknuté vady. O tuto dobu se záruční doba automaticky prodlužuje.
- 7.4. Dodavatel je povinen bezplatně odstranit vadu, kterou měla projektová dokumentace v době předání nebo vadu vzniklou v záruce v nejkratším technicky možném termínu s přihlédnutím k povaze vady. Nebude-li pro konkrétní případ dohodnuto jinak, odstraní dodavatel vadu do 15 dnů od jejího uplatnění. Odběratel je povinen vady písemně vytknout u dodavatele nejpozději do konce záruční doby. V případě, že dodavatel vady v uvedených lhůtách neodstraní, je odběratel oprávněn zajistit odstranění vad prostřednictvím jiné odborné způsobilé osoby, a to na náklady dodavatel.
- 7.5. Dodavatel neodpovídá za vady, které byly způsobeny použitím podkladů, resp. pokynů, převzatých od odběratele a dodavatel při vynaložení veškerého úsilí a odborné péče, kterou lze po něm spravedlivě požadovat, nemohl zjistit jejich nevhodnost, přestože je podrobil pečlivému posouzení, nebo na nedostatky a závady podkladů nebo pokynů odběratele písemně upozornil s poznamenáním možných důsledků a ten na jejich použití písemně trval.
- 7.6. Dodavatel odpovídá za veškeré škody vzniklé v důsledku porušení jeho povinností vyplývajících z této smlouvy či příslušných právních předpisů a norem, a to včetně odpovědnosti za škodu, která odběrateli vznikne při výběru zhotovitele stavby v zadávacím řízení veřejné zakázky v důsledku vady projektové dokumentace a při realizaci stavby v důsledku vady projektové dokumentace dle ustanovení § 2629 a ustanovení § 2630 občanského zákoníku. Promlčecí doba u práva na náhradu škody neskončí dříve, než uplyne záruční doba stavby dle smlouvy o dílo mezi odběratelem jako objednatelům stavby a zhotovitelem stavby, nejpozději však za 15 let.
- 7.7. Dodavatel odpovídá i za škody, které vzniknou odběrateli v souvislosti s užitím předmětu plnění dle této smlouvy, nebo které dodavatel způsobil objednateli jinak.



8. SMLUVNÍ SANKCE

- 8.1. V případě prodlení dodavatele s předáním díla je odběratel oprávněn uplatnit u dodavatele smluvní pokutu ve výši 0,1 % z celkové ceny díla za každý den prodlení (bez DPH).
- 8.2. V případě, že dodavatel neodstraní vady díla v termínu dle čl. 7 odst. 7.4 této smlouvy, je odběratel oprávněn uplatnit vůči dodavateli smluvní pokutu ve výši 300,- Kč za každý i započatý den prodlení s odstraněním každé vady.
- 8.3. V případě prodlení odběratele s úhradou ceny díla je dodavatel oprávněn uplatnit vůči odběrateli smluvní pokutu ve výši 0,1 % z dlužné částky bez DPH za každý i započatý den prodlení.
- 8.4. V případě nesplnění povinnosti k vysvětlení zadávací dokumentace k dotazům dodavatelů dle čl. 3 této smlouvy ve lhůtách sjednaných touto smlouvou, je odběratel oprávněn uplatnit po dodavateli smluvní pokutu 300 Kč za každé porušení.
- 8.5. Smluvní strana uplatní nárok na smluvní pokutu a její výši písemnou výzvou. Takto vyzvaná smluvní strana je povinna zaplatit uplatněnou smluvní pokutu do 10 dnů od doručení této výzvy.
- 8.6. Vedle smluvní pokuty mají smluvní strany právo na náhradu škody ve skutečné výši. Strany si výslovně sjednávají, že se neuplatní ustanovení § 2050 občanského zákoníku.
- 8.7. Je-li některá ze smluvních stran v prodlení se zaplacením peněžité pohledávky, je věřitel oprávněn uplatnit po dlužníkovi dle ustanovení § 1970 občanského zákoníku úrok z prodlení v zákonné výši. Smluvní strany se dohodly, že poukázaná platba se vždy započte nejprve na jistinu, pak na náklady již určené, pak na úroky z prodlení.

9. ODSTOUPENÍ OD SMLOUVY

- 9.1. Od této smlouvy může odstoupit kterákoliv smluvní strana pro podstatné porušení této smlouvy druhou smluvní stranou. Právní účinky odstoupení od smlouvy nastávají dnem následujícím po doručení písemného oznámení o odstoupení druhé smluvní straně.
- 9.2. Podstatným porušením této smlouvy se považuje:
 - vadnost díla již v průběhu jeho provádění, pokud dodavatel na písemnou výzvu odběratele vady neodstraní ve lhůtě výzvou stanovené;
 - prodlení dodavatele se splněním termínu dokončení díla delším než 10 dnů, s výjimkou případu, kdy prodlení dodavatel nezavinil.
- 9.3. Odběratel je oprávněn odstoupit od smlouvy rovněž v případě úpadku dodavatele ve smyslu ustanovení § 3 zák. č. 182/2006 Sb., insolvenčního zákona, v platném znění a v případě, že se dodavatel stane „nespolehlivým plátcem“ dle ustanovení § 106a zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění.
- 9.4. Dodavatel je oprávněn od smlouvy odstoupit pro její podstatné porušení odběratelem, ačkoli byl odběratel dodavatelem na porušení těchto povinností písemně upozorněn, s uvedením, že pokud odběratel ve stanovené lhůtě uvedené nedostatky neodstraní, je dodavatel oprávněn odstoupit od smlouvy.
- 9.5. Účinky odstoupení od smlouvy nastávají v těchto případech dnem doručení oznámení o odstoupení druhé smluvní straně.
- 9.6. Strany jsou oprávněny odstoupit od smlouvy i vůči části plnění dle této smlouvy.

10. POJIŠTĚNÍ

- 10.1. Dodavatel prohlašuje, že pro případ pojistné události související s prováděním díla dle této smlouvy, má uzavřeno pro příslušnou autorizovanou osobou či autorizované osoby pojištění odpovědnosti za škody způsobené činností dodavatele (profesní odpovědnost autorizovaných osob dle zákona č. 360/1992 Sb., zákon České národní rady o výkonu povolání autorizovaných architektů a o výkonu povolání autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě



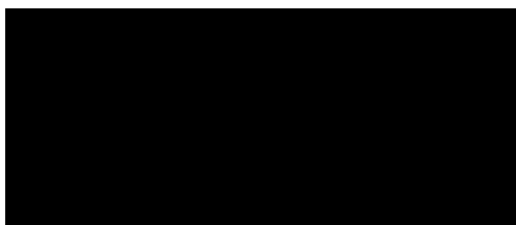
(autorizační zákon) v platném znění) na pojistnou hodnotu minimálně 1.000.000 Kč. Tuto pojistnou smlouvu je povinen včetně jejích změn předkládat odběrateli na jeho vyžádání. Dodavatel musí být pojištěn po dobu plnění smlouvy, jakož i po dobu záruky z této smlouvy a doby trvání záruky dle smlouvy o dílo na realizaci stavby.

11. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

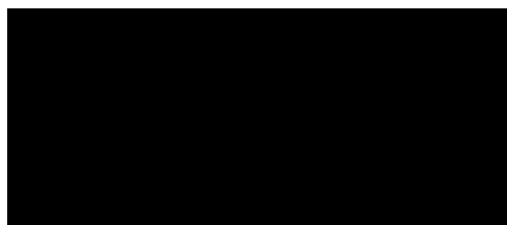
- 11.1. Smluvní strany si sjednávají kontraktační podmínky pro změnu či zrušení této smlouvy:
- za návrh (nabídku) na změnu či zrušení této smlouvy je ze strany odběratele považován návrh schválený příslušným orgánem odběratele;
 - návrh (nabídka) na změnu či zrušení smlouvy musí být písemná;
 - dohoda o změně či zrušení této smlouvy vzniká v okamžiku podpisu zástupců obou smluvních stran na jednom písemném smluvním dokumentu označeném jako dodatek;
 - mezi smluvními stranami musí existovat úplný konsenzus o všech smluvních podmínkách bez odchylek;
 - faktické chování smluvních stran se nepovažuje za souhlas se změnou či zrušením smlouvy.
- 11.2. Obě smluvní strany se zavazují neprodleně informovat druhou stranu o jakékoli změně svého právního postavení, jakož i o jiných změnách, které by mohly mít vliv na plnění této smlouvy.
- 11.3. Práva a povinnosti uvedené ve smlouvě se řídí ustanoveními občanského zákoníku.
- 11.4. Smlouva je sepsána ve 2 vyhotoveních, z nichž 1 obdrží odběratel a 1 dodavatel.
- 11.5. Obě smluvní strany prohlašují, že smlouva byla dohodnuta dle jejich svobodné vůle a nebyla ujednána v tísní nebo za jednostranně nevýhodných podmínek.
- 11.6. Smlouva nabývá platnosti podpisem zástupců obou smluvních stran a účinnosti její registrací dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění. Registraci smlouvy zajistí odběratel a o registraci smlouvy v registru informuje dodavatele.
- 11.7. Smluvní strany si dohodly, že není možné postoupit práva a povinnosti dle této smlouvy na třetí osobu dle ustanovení § 1895 a násl. občanského zákoníku.
- 11.8. Dodavatel bere na vědomí, že při poskytování informace, která se týká používání veřejných prostředků souvisejících s touto smlouvou, se nepovažuje poskytnutí informace o rozsahu a příjemci těchto prostředků za porušení obchodního tajemství (ustanovení § 9 odst. 2 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, v platném znění).

Ve Dvoře Králové nad Labem dne 13.6.2025

Ve Dvoře Králové nad Labem dne 13.6.2025



za odběratele



za dodavatele